

 Департамент полиции города Bellevue		РАЗРЕШЕНИЕ НА ВЫДАЧУ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА VEHICLE RELEASE AUTHORIZATION		PD USE ONLY: ☐ Verified Veh. Reg. ☐ Verified RO Driver's Lic. ☐ Records Processed T# _____	
НОМЕРНОЙ ЗНАК ТС		ШТАТ НА НОМЕРНОМ ЗНАКЕ		ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ТС (VIN):	
МАРКА ТС		МОДЕЛЬ		ЦВЕТ	ГОД
ФАМИЛИЯ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО ВЛАДЕЛЬЦА (ЗВ)		ИМЯ ЗВ		ОТЧЕСТВО ЗВ	ДР ЗВ (ММ/ДД/ГГГГ)
НОМЕР ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ ЗВ			ШТАТ ВЫДАЧИ ВУ		
АДРЕС ЗВ			ТЕЛЕФОН ЗВ		

РАЗРЕШЕНИЕ НА ПЕРЕДАЧУ ТС ДРУГОМУ ЛИЦУ И ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Я, _____, зарегистрированный владелец вышеописанного транспортного средства, настоящим уполномочиваю нижеуказанное лицо (лица) и (или) организацию (организации) забрать вышеописанное транспортное средство и ключи от него от моего имени из полицейского управления Bellevue, любого правоохранительного органа или любой буксировочной компании.

ПОЛНОЕ ЮРИДИЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ ЛИЦА/ОРГАНИЗАЦИИ FULL LEGAL NAME OF PERSON/ORGANIZATION	ДАТА РОЖДЕНИЯ (для физического лица) ИЛИ НОМЕР UBI БИЗНЕСА (для организации) DATE OF BIRTH (if individual) OR BUSINESS UBI # (if organization)	АДРЕС И НОМЕР ТЕЛЕФОНА ADDRESS & PHONE NUMBER

Это разрешение действительно, если я задержан, госпитализирован, не могу присутствовать или иным образом не могу забрать свое транспортное средство самостоятельно. Я не желаю, чтобы мое ТС было конфисковано, если его обнаружат, и я не смогу немедленно забрать его. В связи с этим я уполномочиваю вышеуказанное лицо (лиц) и (или) организацию (организации) подписывать любые документы, необходимые для выдачи моего ТС; оплачивать или организовывать оплату любых необходимых сборов; а также физически забирать и получать ТС и ключи от него у полицейского управления Bellevue или эвакуационной компании. Я понимаю, что предоставление полномочий вышеуказанному лицу/организации (лицам/организациям) не гарантирует, что Департамент полиции Bellevue не конфискует транспортное средство или не сможет уведомить вышеуказанное уполномоченное лицо/организацию. Я понимаю, что независимо от этого разрешения, мое транспортное средство может быть конфисковано, если оно представляет непосредственную опасность, угрозу безопасности, припарковано незаконно, подлежит конфискации или если уполномоченное лицо/организация недоступны или с ними невозможно связаться.

Это разрешение действительно до следующей даты: _____. Если дата не указана, это разрешение будет считаться действительным бессрочно до тех пор, пока не будет отозвано в письменной форме вышеуказанным зарегистрированным/законным владельцем транспортного средства или не произойдет смена владельца.

В связи с предоставленной мне возможностью отказаться от эвакуации указанного выше ТС и передать его третьему лицу, зарегистрированному в Департаменте полиции Bellevue, я настоящим освобождаю город Bellevue, Департамент полиции Bellevue, его должностных лиц, сотрудников и волонтеров от любой ответственности за ТС, его содержимое, а также от любых претензий, исков, требований, убытков и потерь, которые могут возникнуть в результате передачи ТС и его содержимого лицу (лицам) и организации (организациям), заявляющим, что они являются вышеуказанными уполномоченными лицами/организациями, и (или) оставления его припаркованным в месте обнаружения в результате моего решения отказаться от эвакуации указанного ТС. Я понимаю, что в случае эвакуации моего ТС город Bellevue не несет ответственности за какие-либо расходы на эвакуацию/конфискацию. Я понимаю, что для оспаривания любых сборов за эвакуацию я должен связаться с эвакуационной компанией.

Подписывая данное разрешение на выдачу ТС, я подтверждаю, что внимательно прочитал и понял его содержание, и отказываюсь от любого права подавать иск или предъявлять претензии к городу Bellevue, полицейскому управлению Bellevue и (или) его выборным должностным лицам, сотрудникам, волонтерам, агентам или должностным лицам. Я прочитал, понял и добровольно принимаю и соглашаюсь с условиями данного разрешения на выдачу ТС.

Я заявляю под страхом наказания за лжесвидетельство в соответствии с законодательством штата Washington, что вышеизложенное является правдивым и верным (если вы подписываете не в присутствии сотрудника полиции, вы должны подписать в присутствии нотариуса).

Подпись

Дата

**Подтверждение свидетеля предназначено только для использования сотрудником полиции
Если вы подписываете документ не в присутствии сотрудника полиции, см. требования
к нотариальному удостоверению ниже.**

Badge #:

Witnessed & Verified – Officer Name, Signature, and Badge Number

Дата

НОТАРИАЛЬНОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ/СЕРТИФИКАЦИЯ – Ваша подпись не требует нотариального удостоверения, если вы подписали форму в присутствии сотрудника полиции BPD, который может заверить вашу подпись и подтвердить личность. **Вы должны приложить копию вашего водительского удостоверения и свидетельства о регистрации ТС, если подаете форму без присутствия сотрудника полиции.**

NOTARIZED CERTIFICATION

State of Washington

County of _____

I certify that I know or have satisfactory evidence that _____ (name of person) is the person who appeared before me, and said person acknowledged that (he/she/they) signed this instrument and acknowledged it to be (his/her/their) free and voluntary act for the uses and purposes mentioned in the instrument.

Dated _____

Signature of Notary

Name of Notary

Title

(Seal or Stamp)

My appointment expires: _____



Для получения информации об альтернативных форматах, переводчиках или запросах на внесение обоснованных изменений, пожалуйста, свяжитесь с нами не менее чем за 48 часов по номеру 425-452-6917 (voice) или по электронной почте BPDRecords@bellevuewa.gov. С жалобами на внесенные изменения обращайтесь к сотруднику администрации Bellevue, занимающемуся вопросами равных возможностей и соблюдением Раздела VI, Закона об американцах с ограниченными возможностями (ADA) по адресу ADATitleVI@bellevuewa.gov. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно приведенного выше заявления ADA или вам нужна помощь, обратитесь к сотруднику, занимающемуся вопросами равных возможностей и соблюдением Раздела VI, Закона об американцах с ограниченными возможностями (ADA), используя контактную информацию справа.



Для получения информации об альтернативных форматах, переводчиках или запросах на внесение обоснованных изменений, пожалуйста, свяжитесь с нами не менее чем за 48 часов по номеру 425-452-6917 (voice) или по электронной почте BPDRecords@bellevuewa.gov. С жалобами на внесенные изменения обращайтесь к сотруднику администрации Bellevue, занимающемуся вопросами равных возможностей и соблюдением Раздела VI, Закона об американцах с ограниченными возможностями (ADA) по адресу ADATitleVI@bellevuewa.gov. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно приведенного выше заявления ADA или вам нужна помощь, обратитесь к сотруднику, занимающемуся вопросами равных возможностей и соблюдением Раздела VI, Закона об американцах с ограниченными возможностями (ADA), используя контактную информацию справа.